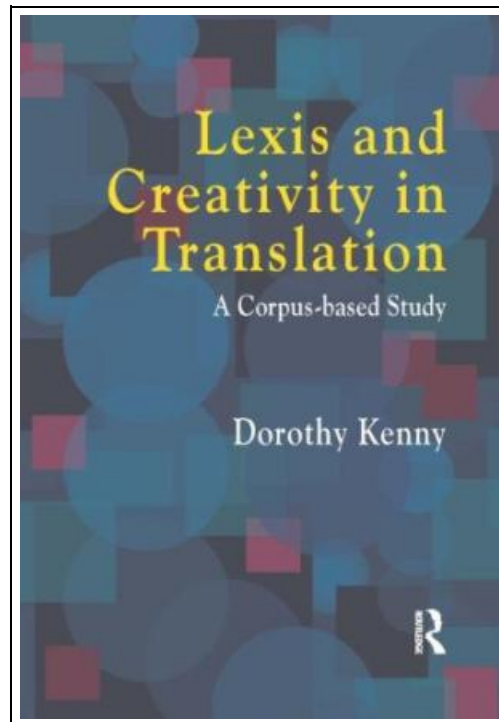


Lexis and Creativity in Translation: A Corpus Based Approach



Filesize: 9.23 MB

Reviews

Good e-book and helpful one. It can be written in basic phrases rather than confusing. I realized this ebook from my i and dad recommended this book to find out.

(Ozella Batz)

LEXIS AND CREATIVITY IN TRANSLATION: A CORPUS BASED APPROACH



St Jerome Publishing, United Kingdom, 2001. Paperback. Book Condition: New. 244 x 168 mm. Language: English . Brand New Book. Computers offer new perspectives in the study of language, allowing us to see phenomena that previously remained obscure because of the limitations of our vantage points. It is not uncommon for computers to be likened to the telescope, or microscope, in this respect. In this pioneering computer-assisted study of translation, Dorothy Kenny suggests another image, that of the kaleidoscope: playful changes of perspective using corpus-processing software allow textual patterns to come into focus and then recede again as others take their place. And against the background of repeated patterns in a corpus, creative uses of language gain a particular prominence. In *Lexis and Creativity in Translation*, Kenny monitors the translation of creative source-text word forms and collocations uncovered in a specially constructed German-English parallel corpus of literary texts. Using an abundance of examples, she reveals evidence of both normalization and ingenious creativity in translation. Her discussion of lexical creativity draws on insights from traditional morphology, structural semantics and, most notably, neo-Firthian corpus linguistics, suggesting that rumours of the demise of linguistics in translation studies are greatly exaggerated. *Lexis and Creativity in Translation* is essential reading for anyone interested in corpus linguistics and its impact so far on translation studies. The book also offers theoretical and practical guidance for researchers who wish to conduct their own corpus-based investigations of translation. No previous knowledge of German, corpus linguistics or computing is assumed.



[Read Lexis and Creativity in Translation: A Corpus Based Approach Online](#)



[Download PDF Lexis and Creativity in Translation: A Corpus Based Approach](#)

Related PDFs



Patent Ease: How to Write You Own Patent Application

Createspace, United States, 2014. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Patent Ease! The new How to write your own Patent book for beginners!...

[Download Document >](#)



Dont Line Their Pockets With Gold Line Your Own A Small How To Book on Living Large

Madelyn D R Books. Paperback. Book Condition: New. Paperback. 106 pages. Dimensions: 9.0in. x 6.0in. x 0.3in. This book is about my cousin, Billy a guy who taught me a lot over the years and who...

[Download Document >](#)



YJ] New primary school language learning counseling language book of knowledge [Genuine Specials(Chinese Edition)

paperback. Book Condition: New. Ship out in 2 business day, And Fast shipping, Free Tracking number will be provided after the shipment. Paperback. Pub Date :2011-03-01 Pages: 752 Publisher: Jilin University Shop Books All the new...

[Download Document >](#)



Children s Educational Book: Junior Leonardo Da Vinci: An Introduction to the Art, Science and Inventions of This Great Genius. Age 7 8 9 10 Year-Olds. [Us English]

Createspace, United States, 2013. Paperback. Book Condition: New. 254 x 178 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.ABOUT SMART READS for Kids . Love Art, Love Learning Welcome. Designed to...

[Download Document >](#)



Children s Educational Book Junior Leonardo Da Vinci : An Introduction to the Art, Science and Inventions of This Great Genius Age 7 8 9 10 Year-Olds. [British English]

Createspace, United States, 2013. Paperback. Book Condition: New. 248 x 170 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.ABOUT SMART READS for Kids . Love Art, Love Learning Welcome. Designed to...

[Download Document >](#)



Comic eBook: Hilarious Book for Kids Age 5-8: Dog Farts Dog Fart Super-Hero Style (Fart Book: Fart Freestyle Sounds on the Highest New Yorker Skyscraper Tops Beyond)

Createspace, United States, 2014. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.BONUS - Includes FREE Dog Farts Audio Book for Kids Inside! For a

[Save PDF »](#)



MY FIRST BOOK OF ENGLISH GRAMMAR 3 IN 1 NOUNS ADJECTIVES VERBS AGE 5+

EURO KIDS. Paper Back. Book Condition: New. Please note: We do not ship to PO Boxes, please provide us with your complete delivery address.

[Save PDF »](#)



Who am I in the Lives of Children? An Introduction to Early Childhood Education

Pearson Education (US), United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 10th Revised edition. 254 x 201 mm. Language: English . Brand New Book. Note: This is the bound book only and does not include access

[Save PDF »](#)



On Becoming Baby Wise, Book Two: Parenting Your Five to Twelve-Month Old Through the Babyhood Transition

Parent-Wise Solutions, 2012. Paperback. Book Condition: New. BRAND NEW, Perfect Shape, No Black Remainder Mark, Fast Shipping With Online Tracking, International Orders shipped Global Priority Air Mail, All orders handled with care and shipped promptly in

[Save PDF »](#)



Moms Who Killed Their Kids: True Stories about Moms Who Became Killers and Murde

Createspace, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 203 x 127 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Moms Who Kill Mothers are supposed to be protective and shield their children from

[Save PDF »](#)